

미국 교육부 민권사무실



“친애하는 동료에게” 서신 (Dear College Letter): 괴롭힘(Harassment)과 협박 (Bullying) (2010년 10월 26일) - 배경, 요약 및 간략한 사실

학생 사이의 괴롭힘과 협박이 주는 영향은?

- 학업성취도와 목표의식 저하
- 높은 불안감
- 자부심과 자신감의 상실
- 우울증과 심적 충격 후 스트레스
- 육체적 건강의 전반적인 악화
- 자해와 자살 생각
- 다른 학생들에 대한 두려움 같은 학교 환경으로부터의 소외감
- 잦은 결석

“친애하는 동료에게” 서신 (DLC)의 역할은?

- 교육부 (ED)의 민권 사무실 (OCR)이 시행하는 민권법률 중 협박과 차별적인 괴롭힘 간의 관계를 명확히 제시함.
- 협박 (Bullying) 금지 규정에 해당하는 청소년 비행이 OCR이 집행하는 하나 또는 그 이상의 차별 금지 법령에 해당되는 책임을 야기할 수도 있다는 것을 설명함.
- Explains how student misconduct that falls under an anti-bullying policy also may trigger responsibilities under one or more of the anti-discrimination statutes enforced by OCR.

- 청소년 비행을 다룰 때 차별한 것을 인식하지 못한 것은 학생의 민권 침해에 대한 개선책을 마련하지 못하는 부적당하거나 부적합한 결과를 일으킬 수 있다는 것을 상기시킴. 대학교도 초등학교 및 중학교와 같이 차별 금지 법령에 대한 의무를 지님.
- 인종 및 국가 간의 차별, 성희롱, 남녀 차별, 장애인 차별에 대한 논의와 학교가 각 상황에 어떻게 대처해야 하는지를 서술함.

교육부가 서신을 보내는 이유는 무엇입니까?

교육부는 협박 과 차별적인 괴롭힘과의 관계를 분명히 하고, 학교가 반 협박 과 다른 징계 규정의 구체적인 적용에 대해 제한적으로 대응함으로써 학생 비행이 학생들의 연방 민권 침해 차별을 결과 할 수 있는지를 적절히 고려하지 못할 수도 있다는 것을 상기시키기 위해 본 서신을 교부한다.

ED is issuing the DCL to clarify the relationship between bullying and discriminatory harassment, and to remind schools that by limiting their responses to a specific application of an anti-bullying or other disciplinary policy, they may fail to properly consider whether the student misconduct also results in discrimination in violation of students' federal civil rights.

민권 사무실이 시행하는 차별 금지 법령

- 1964년 시민적 권리에 관한 법률 제 6조: 인종, 피부색, 출신 국가에 대한 차별 금지
- 1972년 교육 개정 법률 제 9조: 성별에 대한 차별 금지
- 1973년 재 활법 504항과 1990년 미국 장애인 복지법 제 2조: 장애인에 대한 차별 금지¹

이와 같은 차별 금지법령에 대한 학교의 의무는 무엇입니까?

- 학교가 학생들 사이의 괴롭힘을 알 경우, 이에 대해 조사를 하거나 무슨 일이 생겼는지를 판단하여 즉각적이고 적절한 대처를 해야 한다.

괴롭힘이 발견되었을 경우, 학교는 합리적으로 그 행동을 중지시킬 수 있는 신속하고 효과적인 조치를 취해야 하고 적대적인 환경을 제거하며 재발을 방지해야 한다. 이와 같은 의무는 비행이 괴롭힘 금지 (anti-bullying) 조항에 포함되더라도, 그리고 학생이 불만을 제기하거나 학교에 조치를 취하라고 요구하거나 그 행동을 차별의 한 형태로 여기든지 관계 없이 학교의 책임이다. **OCR 을 통해 어떻게 도움을 받을 수 있습니까?**

¹ OCR 은 또한 1975 의 연령 차이 금지 법령과 미국 보이 스카우트의 평등 기회 접근법을 집행한다. DCL 은 이와 같은 법령들을 다루지 않는다.

OCR은 시행된 민권 법률을 학생들이 자발적으로 준수할 수 있도록 기술적 지원을 하고 있으며 차별을 방지하고 다루는 창의적인 접근 방법들을 개발하기 위해 학교와 공동 작업을 벌이고 있다. 학교는 기술적 지원을 원할 경우, 관할 구역 내 OCR 집행 사무소에 연락할 수 있다. 연락처는 교육부 웹사이트 <http://wdcrobcop01.ed.gov/CFAPPS/OCR/contactus.cfm>에서 찾아볼 수 있다.

차별에 대한 항의는 연방 정부의 재정적 지원을 받는 학교가 인종, 피부색, 출신 국가, 성별, 장애, 또는 나이에 의거해 차별을 했다고 생각하는 경우에는 누구나 제기할 수 있다. 항의를 제기하는 사람이나 조직은 그 제기한 차별의 희생물이 될 필요는 없지만 다른 사람이나 단체를 대신하여 불평을 할 수 있다. OCR에 항의를 제기하는 방법에 대한 정보는 <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html> 이나 OCR의 고객 서비스 팀에게 1-800-421-3481 으로 연락하면 하시리 바랍니다.